

Comité intergouvernemental de la propriété intellectuelle relative aux ressources génétiques, aux savoirs traditionnels et au folklore

Vingt et unième session
Genève, 16 – 20 avril 2012

FONDS DE CONTRIBUTIONS VOLONTAIRES POUR LES COMMUNAUTÉS AUTOCHTONES ET LOCALES ACCRÉDITÉES : NOTE D'INFORMATION SUR LES CONTRIBUTIONS FINANCIÈRES ET LES DEMANDES D'ASSISTANCE FINANCIÈRE

Document établi par le Secrétariat

1. Le présent document contient les informations qui doivent être communiquées au Comité intergouvernemental de la propriété intellectuelle relative aux ressources génétiques, aux savoirs traditionnels et au folklore (ci-après dénommé "comité") au sujet du fonctionnement du Fonds de contributions volontaires pour les communautés autochtones et locales accréditées (ci-après dénommé "fonds"). Les règles applicables en la matière figurent dans l'annexe du document WO/GA/32/6, que l'Assemblée générale de l'OMPI a approuvée lors de sa trente-deuxième session en septembre 2005 et modifiée ultérieurement par l'Assemblée générale à sa trente-neuvième session en septembre 2010.

2. L'article 6.f) des règles applicables prévoit ce qui suit :

"f) Avant chaque session du comité, le Directeur général de l'OMPI communique aux participants une note d'information indiquant :

- "i) le relevé des contributions volontaires versées au fonds à la date de la rédaction du document;
- "ii) l'identité des donateurs (à l'exception de ceux qui auront expressément demandé l'anonymat);
- "iii) le montant des ressources disponibles compte tenu des sommes déboursées;

- “iv) la liste des personnes ayant bénéficié d’une assistance au titre du fonds depuis le document d’information précédent;
- “v) les personnes admises au bénéfice d’une assistance qui se sont désistées;
- “vi) le montant alloué à chaque bénéficiaire; et
- “vii) une description suffisamment circonstanciée des personnes ayant présenté une demande d’assistance pour la session suivante.

“Ce document est en outre adressé nominativement aux membres du Conseil consultatif pour examen et délibération.”

3. Le présent document constitue la treizième note d’information de cette nature, telle que requise par décision de l’Assemblée générale de l’OMPI. L’information qui doit être communiquée aux participants de la vingt-et-unième session du comité se présente comme suit :

Relevé des contributions volontaires versées au fonds à la date du 29 février 2012 et nom du donateur :

86 092,60 francs suisses (soit l’équivalent de 500 000 couronnes suédoises à cette date) versés le 7 novembre 2006 par le Swedish International Biodiversity Programme (SwedBio/CBM);

31 684 francs suisses (soit l’équivalent de 20 000 euros à cette date) versés le 20 décembre 2006 par le Gouvernement français;

29 992,50 francs suisses (soit l’équivalent de 25 000 dollars des États-Unis d’Amérique à cette date) versés le 27 mars 2007 par le Christensen Fund;

150 000 francs suisses versés le 8 juin 2007 par l’Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne (Suisse);

5965,27 francs suisses (soit l’équivalent de 5000 dollars des États-Unis d’Amérique à cette date) versés le 14 août 2007 par le Ministère des sciences et de la technologie du Gouvernement sud-africain;

98 255,16 francs suisses (soit l’équivalent de 60 000 euros à cette date) versés le 20 décembre 2007 par le Gouvernement norvégien;

100 000 francs suisses versés le 7 février 2008 par l’Institut fédéral de la propriété intellectuelle, Berne (Suisse); et

12 500 francs suisses (soit l’équivalent de 13 441 dollars des États-Unis d’Amérique à cette date) versés le 25 mars 2011 par le Ministère des sciences et de la technologie du Gouvernement sud-africain.

500 francs suisses (soit l’équivalent de 573 dollars des États-Unis d’Amérique à cette date) versés le 10 mai 2011 par un donateur anonyme.

89 500 francs suisses (soit l’équivalent de 100 000 dollars australiens à cette date) versés le 20 octobre 2011 par le Gouvernement australien.

Montant total des contributions volontaires versées au fonds à la date du 29 février 2012 :
604 489,53 francs suisses.

Montant des ressources disponibles :

- montant disponible au 29 février 2012, y compris les intérêts bancaires :
68 930,67 francs suisses.
- montant engagé au 29 février 2012 : 23 420 francs suisses¹.
- montant disponible moins montant engagé au 29 février 2012 : 45 510,67 francs suisses.

Liste des personnes ayant bénéficié d'une assistance au titre du fonds depuis la dernière note d'information² :

pour leur participation à la vingtième session du comité :
(par ordre alphabétique)

Mme Saoudata Walet ABOUBACRINE

Nationalité : Mali

Adresse postale : Ouagadougou (Burkina Faso)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat : Tin-Hinan

Siège de l'observateur accrédité : Ouagadougou (Burkina Faso)

Mme Debra HARRY

Nationalité : États-Unis d'Amérique

Adresse postale : Nixon, Nevada (États-Unis d'Amérique)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat : Conseil des peuples autochtones sur le biocolonialisme (CPABC)

Siège de l'observateur accrédité : Nixon, Nevada (États-Unis d'Amérique)

Mme Lucia Fernanda INACIO BELFORT

Nationalité : Brésil

Adresse postale : Brasilia (Brésil)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat : Institut brésilien indigène de la propriété intellectuelle (INBRAPI)

Siège de l'observateur accrédité : Brasilia (Brésil)

M. Ngwang SONAM SHERPA

Nationalité : Népal

Adresse postale : Katmandou (Népal)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat : Nepal Indigenous Nationalities Preservation Association (NINPA)

Siège de l'observateur accrédité : Katmandou (Népal)

¹ Le montant définitif des dépenses sera communiqué dans la prochaine note d'information sur le Fonds de contributions volontaires.

² Voir le document WIPO/GRTKF/IC/19/INF/5 daté du 19 décembre 2011.

M. Rodion SULTYANDZIGA

Nationalité : Fédération de Russie

Adresse postale : Moscou (Fédération de Russie)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat : Association russe des peuples autochtones du Nord (RAIPON)

Siège de l'observateur accrédité : Moscou (Fédération de Russie)

Mme Tarisi VUNDILO

Nationalité : Fidji

Adresse postale : Auckland (Nouvelle-Zélande)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat : Pacific Islands Museums Association (PIMA)

Siège de l'observateur accrédité : Port Vila (Vanuatu)

pour leur participation à la vingt-et-unième session du comité³ :
(par ordre alphabétique)

M. Tomas ALARCON EYZAGUIRRE

Nationalité : Pérou

Adresse postale : Tacna (Pérou)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

Comisión Jurídica para el Autodesarrollo de los Pueblos Originarios Andinos (CAPAJ)

Siège de l'observateur accrédité : Tacna (Pérou)

M. Nadir BEKIROV

Nationalité : Ukraine

Adresse postale : Simferopol, Ukraine

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat : Foundation for Research and Support of Indigenous Peoples of Crimea

Siège de l'observateur accrédité : Simferopol (Ukraine)

M. Estebancio CASTRO DÍAZ

Nationalité : Nouvelle-Zélande et Panama

Adresse postale : Panama City, Panama

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

International Inden Treaty Council (IITC)

Siège de l'observateur accrédité : San Francisco (États-Unis d'Amérique)

M. Joseph O. OGIERIAKHI

Nationalité : Nigéria

Adresse postale : Bénin City (Nigéria)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :

West Africa Coalition for Indigenous Peoples' Rights (WACIPR)

Siège de l'observateur accrédité : Bénin City (Nigéria)

Mme Lucky SHERPA

Nationalité : Népal

Adresse postale : Kathmandu (Népal)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat : Himalayan Indigenous Nationalities Preservation Association (HIWN)

Siège de l'observateur accrédité : Katmandou (Népal)

³

Voir la liste de ces bénéficiaires dans le document WIPO/GRTKF/IC/20/INF/7 daté du 17 février 2012.

Mme Tarisi VUNIDILO
Nationalité : Fidji
Adresse postale : Auckland (Nouvelle-Zélande)
Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat :
Pacific Islands Museums Association (PIMA)
Siège de l'observateur accrédité : Port Vila (Vanuatu)

Montant versé pour leur participation à la vingtième session du comité :

Mme Saoudata Walet ABOUBACRINE : 4154,85 francs suisses

Mme Debra HARRY : 4159 francs suisses

Mme Lucia Fernanda INACIO BELFORT : 4986,35 francs suisses

M. Ngwang SONAM SHERPA : 4102 francs suisses

M. Rodion SULYANDZIGA : 3095,35 francs suisses

Mme Tarisi VUNDILO : 4812 francs suisses

Montant engagé pour leur participation à la vingt-et-unième session du comité⁴ :

M. Tomas ALARCON EYZAGUIRRE : 4734 francs suisses

M. Nadir BEKIROV : 2684 francs suisses

M. Estebancio CASTRO DÍAZ : 4234 francs suisses

M. Joseph O. OGIERIAKHI : 3534 francs suisses

Mme Lucky SHERPA : 3400 francs suisses

Mme Tarisi VUNDILO : 4834 francs suisses

Liste des personnes ayant demandé une assistance en vue de leur participation à la vingt-deuxième session du comité⁵
(par ordre alphabétique)

M. Tomas ALARCON EYZAGUIRRE
Nationalité : Pérou
Adresse postale : Tacna (Pérou)
Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat : Comisión Jurídica para el Autodesarrollo de los Pueblos Originarios Andinos (CAPAJ)
Siège de l'observateur accrédité : Tacna (Pérou)

⁴ Le montant définitif des dépenses sera communiqué dans la prochaine note d'information sur le Fonds de contributions volontaires.

⁵ Mme Debra Harry a retiré sa demande le 17 février 2012.

M. Casimir Chukwunonyelum Kingston ANI

Nationalité : Nigéria

Adresse postale : Nsukka (Enugu Enugu) (Nigéria)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat : Centre for Peace Building and Poverty Reduction among Indigenous African Peoples (CEPPER)

Siège de l'observateur accrédité : Nsukka (Enugu Enugu) (Nigéria)

Mme Lucia Fernanda INACIO BELFORT

Nationalité : Brésil

Adresse postale : Brasilia (Brésil)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat : Institut brésilien indigène de la propriété intellectuelle (INBRAPI)

Siège de l'observateur accrédité : Brasilia (Brésil)

M. Albert DETERVILLE

Nationalité : Sainte-Lucie

Adresse postale : Castries (Sainte-Lucie)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat : Conseil du peuple autochtone (Bethechilokono) de Sainte-Lucie (BCG)

Siège de l'observateur accrédité : Castries (Sainte-Lucie)

M. Francis Xavier GICHURU

Nationalité : Kenya

Adresse postale : Nairobi (Kenya)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat : African Cultural Regeneration Institute

Siège de l'observateur accrédité : Nairobi (Kenya)

Mme Fawsia Yousif GLALELDIN

Nationalité : Soudan

Adresse postale : Khartoum (Soudan)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat : The Sudanese Association for Archiving Knowledge (SUDAAK)

Siège de l'observateur accrédité : Khartoum (Soudan)

Mme Kathy HODGSON-SMITH

Nationalité : Canada

Adresse postale : Saskatoon, Saskatchewan (Canada)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat : Métis National Council (MNC)

Siège de l'observateur accrédité : Ottawa (Canada)

M. Moussa KOSSOMI

Nationalité : Niger

Adresse postale : Agadez (Niger)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat : OAOCB "Arc-en-ciel"

Siège de l'observateur accrédité : Agadez (Niger)

Mme Nadejda PECHENINA

Nationalité : Fédération de Russie

Adresse postale : Kemerovo (Fédération de Russie)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat : Council of Elders of Shor People

Siège de l'observateur accrédité : Novokuznetsk (Fédération de Russie)

Mme Solandry D'Alfonso SANCHEZ VALBUENA

Nationalité : Colombie

Adresse postale : Bogota (Colombie)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat : Organización Nacional Indígena De Colombia (ONIC)

Siège de l'observateur accrédité : Bogota (Colombie)

M. Lakshmikanta SINGH

Nationalité : Bangladesh

Adresse postale : Sylhet (Bangladesh)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat : Ethnic Community Development Organization (ECDO)

Siège de l'observateur accrédité : Bangladesh

Mme Nongpoklai SINHA

Nationalité : Bangladesh

Adresse postale : Sylhet (Bangladesh)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat : Ethnic Community Development Organization (ECDO)

Siège de l'observateur accrédité : Sylhet (Bangladesh)

M. Ngwang SONAM SHERPA

Nationalité : Népal

Adresse postale : Katmandou (Népal)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat : Népal Indigenous Nationalities Preservation Association (NINPA)

Siège de l'observateur accrédité : Katmandou (Népal)

Mme Marcia STEWART

Nationalité : Jamaïque

Adresse postale : Lithonia (GA) (États-Unis d'Amérique)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat : Ethio-Africa Diaspora Union Millenium Council

Siège de l'observateur accrédité : Kingston (Jamaïque)

M. Rodion SULYANDZIGA

Nationalité : Fédération de Russie

Adresse postale : Moscou (Fédération de Russie)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat : Association russe des peuples autochtones du Nord (RAIPON)

Siège de l'observateur accrédité : Moscou (Fédération de Russie)

M. Santos TZORIN JULAJUJ

Nationalité : Guatemala

Adresse postale : Chimaltenango (Guatemala)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat : Maya To'Onik Association

Siège de l'observateur accrédité : Guatemala (Guatemala)

M. Miguel Antonio VALBUENA GUAURIYU

Nationalité : Colombie

Adresse postale : La Guajira (Colombie)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat : Akuaipa Waimakat – Asociación para la Divulgación, Promoción y Defensa de los Derechos Humanos e Indígenas

Siège de l'observateur accrédité : La Guajira (Colombie)

M. Jim WALKER

Nationalité : Australie

Adresse postale : Sunnybank (Australie)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat : Foundation for Aboriginal and Islander Research Action (FAIRA)

Siège de l'observateur accrédité : Woolloongabba (Australie)

M. Greg YOUNGING

Nationalité : Canada

Adresse postale : Vancouver (Canada)

Nom de l'observateur accrédité ayant désigné le candidat : Creator's Rights Alliance (CRA)

Siège de l'observateur accrédité : Vancouver (Canada)

4. *Le comité est invité à prendre note du contenu du présent document.*

[Fin du document]